

Anonimizuota versija

Vertimas

C-669/21–1

Byla C-669/21

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2021 m. lapkričio 9 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Tribunal Judicial da Comarca do Porto – Juízo Central Cível da Póvoa de Varzim (Porto pirmosios instancijos teismas – Povua de Varzino centrinis civilinių bylų teismas (Portugalija))

Sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2021 m. spalio 21 d.

Ieškovė:

Gencoal S.A.

Atsakovai:

Conceito Norte – Consultadoria de Gestão, Lda.

BT

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Juízo Central Cível da Póvoa de Varzim – Juiz 5

(Porto pirmosios instancijos teismas (Portugalija))

Povua de Varzino centrinis civilinių bylų teismas – Teismas Nr. 5)

<...> [informacija apie prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusį teismą]

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Ieškovė *Gencoal, SA* pareiškė ieškinį *Conceito Norte – Consultoria de Gestão, Lda* ir BT – atitinkamai apskaitos paslaugų bendrovei ir atestuotam buhalteriiui, – prašydama priteisti solidariai 110 665,47 EUR dydžio žalos atlyginimą ir palūkanas, priskaičiuotas nuo kreipimosi į teismą dienos, už tai, kad jie pavėluotai – 2018 m. gruodžio mėn., nors galutinis terminas buvo tų pačių metų rugsėjo 30 d. – pateikė Ispanijos mokesčių administratoriui prašymą grąžinti Bendrijos pridėtinės vertės mokestį (toliau – PVM) už 2017 m.

Savo atsiliepime į ieškinį atsakovė teigia, kad 2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyvos 2008/9/EB 15 straipsnio 1 dalis ir 2009 m. rugpjūčio 12 d. Dekreto-įstatymo Nr. 186/2009 8 straipsnio 5 dalis, jose numatant, kad prašymas grąžinti PVM turi būti pateiktas valstybėje narėje iki rugsėjo 30 d. kalendorinių metų, einančių po grąžinimo [laikotarpio], prieštarauja 2006 m. lapkričio 12 d. Direktyvoje 2006/112/EB, kuri pakeitė Šeštąją PVM direktyvą, įtvirtintai ES PVM teisei, nes jose PVM apmokestinamiesiems asmenims, neįsisteigusiesiems grąžinimo valstybėje narėje, numatytas trumpesnis terminas (devyni mėnesiai) nei toje valstybėje narėje įsisteigusiesiems apmokestinamiesiems asmenims (ketveri metai).

Iš įrodymų matyti, kad:

1. Vykdydama pramoninę veiklą, susijusią su žuvininkystės ir akvakultūros produktų konservavimu aliejuje ir kituose padažuose – produktų, skirtų konservuotų maisto produktų gamybai, – ieškovė perka žuvį ir sudaro sutartis dėl sandėliavimo paslaugų su Ispanijoje įsikūrusiomis įmonėmis.
2. Laikotarpiu nuo 2017 m. sausio 1 d. iki 2017 m. gruodžio 31 d. ieškovė Ispanijos teritorijoje įsigijo prekių ir sudarė paslaugų sutartis už bendrą 1 103 067,25 EUR sumą ir sumokėjo 110 665,47 EUR dydžio PVM.
3. Pirmiau nurodytas prašymas grąžinti PVM buvo pateiktas 2018 m. gruodžio 31 d. per elektroninę būstinę Portugalijos mokesčių administratoriui, kuris jį perdavė Ispanijos mokesčių agentūrai.
4. Ispanijos mokesčių agentūra atmetė prašymą grąžinti PVM, nurodydama, kad prašymo grąžinti PVM pateikimo terminas prasideda kitą dieną po kiekvieno kalendorinio ketvirčio ar kalendorinių metų pabaigos ir baigiasi rugsėjo 30 d., einančią po kalendorinių metų, kuriais buvo sumokėtas prašyme nurodytas PVM, kaip numatyta *Real Decreto 1624/1992, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento del IVA* (1992 m. gruodžio 29 d. Karališkasis dekretas Nr. 1624/1992, kuriuo patvirtinamas PVM reglamentas) 31 straipsnio 4 dalyje.

Nagrinėjant šią bylą keliamas klausimas, ar *Real Decreto 1624/1992, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento español del IVA* (1992 m. gruodžio 29 d. Karaliaus dekretas Nr. 1624/1992, kuriuo patvirtinamas Ispanijos

PVM reglamentas) 31 straipsnio 1¹ ir 4² dalimis ir 2008 m. vasario 12 d. Direktyvos 2008/9/EB 15 straipsnio 1 dalimi, pirmuoju atveju numatant, kad verslininkų ar specialistų, neįsisteigusių teritorijoje, kurioje taikomas mokestis, bet įsisteigusių Bendrijoje [Europos Sąjungoje], prašymo grąžinti PVM pateikimo terminas prasideda kitą dieną po kiekvieno kalendorinio ketvirčio arba kalendorinių metų pabaigos ir baigiasi rugsėjo 30 d. po kalendorinių metų, per kuriuos buvo sumokėtos prašyme nurodytos įmokos³, o antruoju, kad prašymas grąžinti PVM turi būti pateiktas įsisteigimo valstybei narei ne vėliau kaip iki kalendorinių metų, einančių po PVM grąžinimo laikotarpio, rugsėjo mėn. 30 d., **pažeidžiamas fiskalinio neutralumo principas** (tai turi pasekmių **neutralumui konkurencijos srityje ir lygybės principui, kiek tai susiję su diskriminacijos draudimu**), kuris numatytas bendroje PVM sistemoje, sukurtoje pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB, iš dalies pakeistos 2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyva 2008/8/EB, 4, 5 ir 7 konstatuojamąsias dalis bei 167, 170, 171 ir 178 straipsnius, taip pat pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalyje įtvirtintą pagrindinę teisę.

Šis klausimas ypač svarbus todėl, kad pagal Karaliaus dekreto Nr. 1624/1992 31 straipsnio 4 dalį leidžiama diskriminuoti Ispanijos teritorijoje neįsisteigusius verslininkus ar specialistus, palyginti su Ispanijos teritorijoje įsisteigusiais verslininkais ar specialistais, nes pastariesiems taikoma 1992 m. gruodžio 28 d. Įstatymo Nr. 37/1992 99 straipsnio 3⁴ dalyje ir 100⁵ straipsnyje numatyta tvarka, o šiose nuostatose numatyta, kad PVM mokėtojų teise į atskaitą gali būti pasinaudota per atsiskaitymo laikotarpį, per kurį PVM mokėtojas sumokėjo atskaitomas PVM įmokas, arba per vėlesnius įmokų mokėjimo laikotarpius, jeigu nėra praėjęs **ketverių metų** laikotarpis, skaičiuojamas nuo minėtos teisės atsiradimo dienos, kuris pasibaigia, jeigu šia teise nepasinaudojama per šį laikotarpį.

¹ „Verslininkai arba specialistai, neįsisteigę mokesčio taikymo teritorijoje, bet įsisteigę Bendrijoje <...>, gali prašyti grąžinti [PVM], kaip nurodyta *Ley del impuesto* <...> (<...> Mokesčio įstatymas) 119 straipsnyje“).

² „Prašymo grąžinti PVM pateikimo terminas prasideda kitą dieną po kiekvieno kalendorinio ketvirčio ar kalendorinių metų pabaigos ir baigiasi rugsėjo 30 d., einančių po kalendorinių metų, kuriais buvo sumokėtos prašyme nurodytos įmokos“).

³ Kiek tai susiję su tų pačių mokesčių grąžinimu apmokestinamiesiems asmenims, *Decreto-Lei n.º 186/2009, de 12 de agosto* 8 straipsnio 5 dalyje taip pat numatyta, kad „prašymas turi būti pateiktas įsisteigimo valstybei narei ne vėliau kaip iki kitų kalendorinių metų, einančių po metų, kuriais atsirado prievolė mokėti mokestį, rugsėjo 30 d.“.

⁴ „Teise į atskaitą gali būti pasinaudota tik per atsiskaitymo laikotarpį, per kurį PVM mokėtojas sumokėjo atskaitomas PVM įmokas, arba per vėlesnius įmokų mokėjimo laikotarpius, jeigu nėra praėjęs ketverių metų laikotarpis, skaičiuojamas nuo minėtos teisės atsiradimo dienos.“

⁵ „Teisė į atskaitą išnyksta, jei jos turėtojas ja nepasinaudojo per šio Įstatymo 99 straipsnyje nurodytus laikotarpius ir nesumokėjo jame nurodytų sumų“).

Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnį šis teismas, atsižvelgdamas į pateiktą klausimą ir į tai, kad siekiant išspręsti šią bylą jis yra prejudicinio pobūdžio:

- a) prašo Europos Sąjungos Teisingumo Teismo atsakyti į pateiktą klausimą;
- b) <...> [nacionalinės proceso teisės nuostatos] nusprendžia sustabdyti bylos nagrinėjimą, kol Teisingumo Teismas priims sprendimą šiuo klausimu.

<...> [nacionalinės proceso teisės nuostatos]

<...> [nacionalinės proceso teisės nuostatos]

<...> [paaiškinimas dėl neišverstų Ispanijos nacionalinės teisės nuostatų įtraukimo]

<...> [nacionalinės proceso teisės nuostatos]

<...>

Povua de Varzinas, 2021 m. spalio 21 d.

<...> [nacionalinės proceso teisės nuostatos]

Teisėja

<...> [vardas ir pavardė]